Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 130 (2004)

Heft: 06: Roches en AlpTransit

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Organisateur ou renseignements	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch></www.ecoparc.ch>	Cedotec-Lignum, CH - 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 652 62 22, <www.cedotec.ch></www.cedotec.ch>	Far, Av Villamont 4, CH - 1003 Lausanne www.archi-far.ch>	M. Pfister, SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, m.pfister@siavd.ch	ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch	ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch	mudac, place de la cathédrale 6, CH - 1005 Lausanne <www.mudac.ch>, info@mudac.ch</www.mudac.ch>	EIG, 4 rue de la Prairie, CH 1202 Genève Tél. +41 22 338 04 00, <www.eig.unige.ch></www.eig.unige.ch>	<www.fri-archi.ch>, forum@rchitekten.ch</www.fri-archi.ch>	M. Pfister, SIA-Vd, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, m.pfister@siavd.ch	LCH-ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne secretariat.lch@epfl.ch	Fortbildung Wald und Landschaft, p/a Pan, cp 7511, CH - 3001 Berne, <www.sia-foret.ch>, <www.crifor.ch></www.crifor.ch></www.sia-foret.ch>	Salon Bois, rue de Vevey 178, CH - 1630 Bulle <www.salonbois.ch>, info@salonbois.ch</www.salonbois.ch>	Cedotec-Lignum, CH - 1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021 652 62 22, <www.cedotec.ch></www.cedotec.ch>	Societé Suisse pour l'énergie solaire, section valais
Lieu	FM 96.7	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Sion, HEVS	Lausanne, f'ar	Lausanne Neuchâtel Lausanne	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	Lausanne, mudac	Genève, ElG	Fribourg, EIF, forum d'architecture	Lausanne Genève Neuchâtel Sion Lausanne	Lausanne, EPFL, salle GC C30	Lyss	Bulle, Espace Gruyère	Bulle, Espace Gruyère	Sierre, HEV
Date	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	Tous les derniers jeudis du mois	23, 30 mars et 6 avril 2004	4 mars au 4 avril 2004	11 et 18 mai 15 et 22 juin 2 et 9 novembre	10 mars au 26 mars 2004	10 mars au 7 avril 2004	10 mars au 16 juin 2004	11 mars au 3 avril 2004	15 au 29 mars 2004	18 et 25 mars 6, 13, 27 mai 3, 10 et 24 juin 9, 16 et 23 septembre 4, 11 et 18 novembre	18 mars 2004 17h30	18-19 mars 2004	19 au 21 mars 2004	19 mars 2004	23 mars 2004
Sujet ou titre	France-culture - «Métropolitains»	Les plates-formes Ecoparc	Cours CEDOTEC - Norme SIA 265 Construction en bois	Exposition - «Post-war Modernity in Switzerland »	Cours SIA Form - Passation de marchés publics dans le domaine de la construction	Exposition - «Prix d'architecture Eternit 2003 »	Exposition - «Andrea Bassi ou la recherche d'une architecture concrète»	Expositions - « Yves Behar, du commerce au concept et vice-versa » - « Rudi Baur, quotidien visuel »	Exposition - « Eternit Suisse, architecture et culture d'entreprise dès 1903 »	Exposition - «Bouge l'architecture »	Cours SIA Form - Passation de marchés publics dans le domaine de la construction (fournitures, services et travaux), cours de base	Conférence - «La petite hydraulique, actualité d'une énergie renouvelable»	Séminaire forêt et paysage - « Etat et économie »	Salon Bois - «Habitat, construction et artisanat»	Forum du bois Lignum-Cedotec - Bâtiments en bois à plusieurs étages	Conférence - «L'architecture et l'éner-



PLUS DE LUMIERE - PLUS DE VISIBILITE!

Pour des concepts standard ou sur mesure: Lors du choix de LANTERAUX EN COUPOLES, EN BANDES OU EN PYRAMIDES, nous nous chargeons de toute la planification, jusque dans les moindres détails.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06 info@real-ag.ch, www.real-ag.ch MULTIBAT SA CH-1052 Le Mont s. L. Tél. 021 652 77 00 Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.



ninaire forêt et paysage - nnséquences et risques de la tion multifonctionnelle »	25 mars 2004	Fribourg	Fortbildung Wald und Landschaft, p/a Pan, cp 7511, CH - 3001 Berne, <www.sia-foret.ch>, <www.crifor.ch></www.crifor.ch></www.sia-foret.ch>
osition des diplômes des sections ile Civil & Sciences et Ingénierie Environnement	25 mars au 27 mars 2004	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch
osition - «Fernand Pouillon, nitecte »	25 mars au 22 avril 2004	Zurich, Auditorium E3, HIL, et ARchENA, ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch></www.gta.arch.ethz.ch>
gistrale de l'Ecole polytechnique érale de lausanne	27 mars 2004 10h30	Lausanne, EPFL, sous chapiteau	Inscriptions: carole.cohen@epfl.ch
osition - «Concours d'idées r une construction temporaire la terrasse de l'ETH Zurich»	29 mars au 13 avril 2004	Zurich, Architekturfoyer, ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, et
férence - «Etat des lieux, habiter à ne » - Jacqueline Hadorn	29 mars 2004	Fribourg, EIF, forum d'architecture	FAF, case postale 12, CH - 1705 Fribourg <www.fri-archi.ch>, forum@rchitekten.ch</www.fri-archi.ch>
rference - «Rehaussement des es d'eau au barrage de uvoisin»	1 ^{er} avril 2004 17h30	Lausanne, EPFL, salle GC C30	LCH-ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne secretariat.lch@epfl.ch
bat public «URBANITÉS» - éthique du mandataire: plus un slogan?»	5 avril 2004 18h30	Lausanne, Foyer du Théâtre de l'Arsenic	G. Hofer, SIA-Vaud, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, g.hofer@siavd.ch
.C 2004 - Space technology cation conference	14 au 16 avril 2004	Lausanne, EPFL	STI-EPFL, CH - 1015 Lausanne webmaster.space@epfl.ch
ninaire - «Architectural policy and achievement of quality in the built ironnement.»	16 avril 2004	Dublin (IE), Dublin Castle, Dame street	Kathryn Meghen, 8 Merrion Square, Dublin 2 Tel. ++353 1 676 17 03, fax ++353 676 95 10 kmeghen@riai.ie
osition - «Il tema del ponte»	19 avril au 6 mai 2004	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne edith,bianchi@epfl.ch
rférence - « René Burri e Corbusier »	20 avril 2004 18h	Lausanne, EPFL-ENAC, SG	ENAC-EPFL, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch
osition - «Raffaele Cavadini, nitetto »	27 avril au 14 mai 2004	Zurich, Architekturfoyer, ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch></www.gta.arch.ethz.ch>
rférence - DD au SBMA - « Maté- ix de construction écologique »	28 avril 2004	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne Tél. 021 316 73 01, florence.beguin@sb.vd.ch
osition - «Architecture Slovaquie »	29 avril au 3 juin 2004	Zurich, ARchENA, ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch></www.gta.arch.ethz.ch>
mation continue - «Bases et tech- ues pour l'adaptation de l'environ- nent aux personnes handicapées »	29 et 30 avril 2004	Lausanne	Association Suisse des Ergothérapeutes, CP 686, CH - 3000 Berne, <www.ergotherapie.ch> formation@ergotherapie.ch</www.ergotherapie.ch>
bat public «URBANITÉS» - uest lausannois - une nouvelle e?»	3 mai 2004 18h30	Lausanne, Foyer du Théâtre de l'Arsenic	G. Hofer, SIA-Vaud, Av. Jomini B, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, g.hofer@siavd.ch



DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot : réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

Dans la zone

Vous souvenez-vous de la manière dont le Stalker avançait dans la zone interdite? Jamais en ligne droite ni en ayant l'air de savoir où il allait. Prudent, le guide lançait au hasard un boulon auquel était attaché un mouchoir. Il se dirigeait là où le boulon avait atterri.

Et bien, on ressent la même ambiance à la Tarkovski quand on part à la recherche du Centre International de l'Environnement, un bâtiment de Zaha M. Hadid, perdu dans la campagne de Weil-am-Rhein, juste après la frontière suisse. D'abord, on tombe sur une chaise gigantesque plantée au milieu d'un carrefour (l'usine et le musée Vitra veulent visiblement faire savoir qu'ils sont dans les parages). Puis, on se retrouve au milieu d'un champ. Sur l'horizon pâlot, tandis qu'un corbeau déchire le silence dominical, se découpe la nouvelle tour de Bâle. Ensuite, on marche sur une espèce de vaste anneau pavé, sur le pourtour duquel sommeillent quelques sculptures: un mât sortant de terre à 45°, une grande sphère formée de racines d'arbres. Mais où diable sommes-nous?

Soudain le bâtiment de Zaha Hadid apparaît à travers les arbustes. On espère se réchauffer à l'intérieur, mais la cafétéria n'est ouverte qu'entre fin mars et septembre. Une feuille scotchée sur la porte nous apprend que le local se loue pour des fêtes. Mais qui aurait envie de fêter son anniversaire ici?

«Ici», ce sont les vestiges de *Grün 99*, nous apprend un panneau métallique. Il s'agissait d'une exposition trinationale centrée sur l'environnement. L'anneau avec ses sculptures n'en était qu'une petite partie et s'appelait Jardin du Futur. Je ne sais pas quel était le futur en 1999, en tous cas, il a mal vieilli. Ironiquement, les vestiges de *Grün 99* font penser à une zone abandonnée à la suite d'une catastrophe radioactive.

Quant au bâtiment de Zaha Hadid, heureusement, il est aussi époustouflant que sur les photos des livres. Tout n'est que mouvement et fluidité. On emprunte la rampe qui sort de terre en pente douce. Et sans même s'en rendre compte, on se retrouve sur le toit. De l'autre côté, on redescend par un bel escalier.

C'est comme si on avait traversé un mirage.

Eugène



Centre international de l'Environnement, Weil-am-Rhein (Photo Eugène